

# 北洋派系戰爭

## Wars among the Beiyang Cliques

### 直皖戰爭

直皖戰爭於 1920 年 7 月發生。雙方兵分東、西兩路，沿京奉鐵路及京漢鐵路交戰。其中西路的皖軍由段芝貴領導，直軍由吳佩孚領軍。至 17 日，吳佩孚突襲皖軍司令部，皖軍逐步敗退，加上奉軍參戰，皖軍遂兵敗山倒。23 至 24 日，直、奉兩軍進入北京接管政府，戰爭結束。

### Zhili-Anhui War

The Zhili-Anhui War took place in July 1920, with the two sides advancing from the east and west and engaging in battles along the Peking-Mukden (Beijing-Fengtian) Railway as well as the Peking-Hankou (Beijing-Hankou) Railway. The Anhui forces from the west were led by Duan Zhigui, while Wu Peifu was the commander of the Zhili army. On 17 July, Wu launched a surprise attack on the command centre of the Anhui army and started to gain the upper hand. Subsequently, as the Fengtian forces joined the war, the Anhui army was defeated. On 23 to 24 July, the Zhili and Fengtian forces entered Beijing to take over the government and the war ended.

### 第一次直奉戰爭

第一次直奉戰爭於 1922 年 4 月至 5 月發生。奉系的總司令張作霖於 4 月 29 日南下向直系發動戰爭，率兵分東、西兩路沿津浦及京漢鐵路進攻，直系總司令吳佩孚領軍迎戰。兩軍在馬廠、長辛店等地交戰。其後吳佩孚派兵繞道攻擊奉軍後方，奉軍腹背受敵，一周後終於戰敗，張作霖退回山海關外。

### First Zhili-Fengtian War

The First Zhili-Fengtian War took place in April to May 1922. On 29 April, Zhang Zuolin, the commander-in-chief of the Fengtian clique, launched a southern expedition against the Zhili clique. The Fengtian forces advanced along the Tientsin-Pukou (Tianjin-Pukou) Railway and the Peking-Hankou (Beijing-Hankou) Railway from the east and west, and they were confronted by Zhili Commander-in-Chief Wu Peifu and his troops. The two sides engaged in fighting at Machang and Changxindian, among other places. Subsequently, Wu sent troops to attack the rear of the Fengtian army. Facing attacks from both the front and rear, the Fengtian army lost after one week. Zhang withdrew this troops to the northeast beyond Shanhaiguan.

## 第二次直奉戰爭

第二次直奉戰爭於 1924 年 9 月至 11 月發生。9 月 15 日奉系張作霖率領 15 萬軍隊，兵分山海關及熱河兩路向北京進攻，直系的吳佩孚率 20 萬軍迎戰，其中雙方主力於山海關對陣。10 月 23 日，直系軍閥馮玉祥因與吳佩孚不和，倒戈與張作霖、段祺瑞合作，於北京發動政變，軟禁大總統曹錕，改編部下軍隊為國民軍，並邀請孫中山北上。吳佩孚受奉系及馮玉祥夾擊，11 月 3 日率殘餘兵力南逃，奉系獲勝。

## Second Zhili-Fengtian War

The Second Zhili-Fengtian War took place between September and November 1924. On 15 September, Zhang Zuolin advanced towards Beijing with 150,000 soldiers from Shanhaiguan and Rehe, and Wu Peifu of the Zhili clique confronted him with 200,000 troops. The fighting mostly occurred at Shanhaiguan. On 23 October, Feng Yuxiang of the Zhili clique turned against Wu as discord arose between them. Joining forces with Zhang and Duan Qirui, he staged a coup d'état in Beijing, placing President Cao Kun under house arrest and reorganising his troops as the Nationalist Army. Feng also invited Dr Sun Yat-sen to a meeting in the north. Meanwhile, Wu was attacked by the Fengtian and Feng's troops simultaneously. He fled south with his remaining troops on 3 November, and the Fengtian clique won the war.

